

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 61 (2003)  
**Heft:** 318

**Artikel:** Mond- und Sonnenfinsternis im Mai 2003 : Farbenspiel am Firmament  
**Autor:** Sauter, Christian  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-898435>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mond- und Sonnenfinsternis im Mai 2003: Farbenspiel am Firmament

CHRISTIAN SAUTER

Farben bei Lebewesen haben häufig eine funktionelle Bedeutung, zum Beispiel das Rot des menschlichen Blutes [1] oder das Weiss der weissen Blutkörperchen [2]. Farben am Firmament hingegen sind einfach schön, wahrscheinlich ohne physiologische Funktion, eventuell mit psychologischer Wirkung. Bei der «Wiederentdeckung» der «Barnard-Loop» im Sternbild des Orion [3] begann ich mich für Farben am Himmel zu interessieren. Für die rote Struktur südwestlich des Kreuz des Südens fehlt mir bis heute eine Erklärung [4].

Das Farbenspektakel der totalen Mondfinsternis vom 16. Mai 2003 ist in den Figuren 1 bis 4 festgehalten. Die Farbänderungen des Mondes zwischen 04:35 Uhr (Fig. 1) und 05:17 Uhr gingen von weiss/schwarz bis rosa-rötlich bei der totalen Verfinsternis (Fig. 4). Der umgebende Himmel wandelte sich von tiefschwarz über dunkelblau zu hellblau. Schliesslich ging der total «verfinsterte» Mond im hellblauen Himmel rosa-rot hinter dem grünen Wald des Käferbergs bei Zürich unter.

Das Farbenspiel bei der partiellen Sonnenfinsternis vom 31. Mai 2003 stand dem bei der Mondfinsternis um nichts nach. Vom Käferberg oberhalb Zürich-Oerlikon hat man freie Sicht Richtung Ostnordosten. In 13 km Entfernung bildet das Plateau von Brütten den Horizont. Um 5 Uhr begann sich der Horizont zu röten. 35 Minuten später erschien die partiell vom Mond bedeckte Sonne. Die Kirche von Brütten half dem Mond die Sonne abzudecken (Fig. 5). Dieser zufälligen Komposition von Sonne / Mond / Kirche gab ich den Titel: «sub specie aeternitatis». Die goldgelbe Sonnensichel erhob sich zwischen dun-

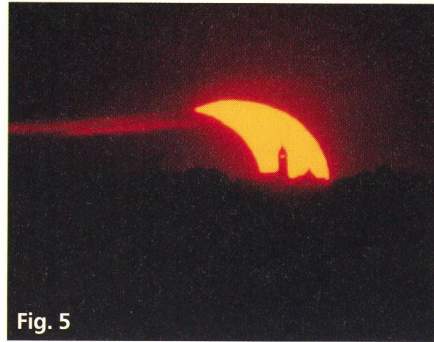


Fig. 5

Fig. 5: Sonnenaufgang bei der partiellen Sonnenfinsternis über dem Plateau von Brütten. 31. Mai 2003, 05:35 Uhr. Titel des Bildes: «Sub specie aeternitatis: Konstellation von Sonne / Mond / Kirche». Ektachrom 200 Professional, Nikon F-301, 600 mm Objektiv.

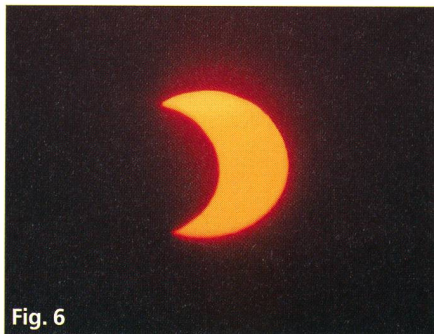


Fig. 6

Fig. 6: Partielle Sonnenfinsternis, 05:43 Uhr.

kelroten Wolken über den Horizont und bewahrte während etwa 15 Minuten ihre phantastisch rote Umgebung (Fig. 6).

Der Monat Mai hat uns dieses Jahr auch am Firmament mit Farben verwöhnt.

CHRISTIAN SAUTER

Ringstrasse 60, CH-8057 Zürich

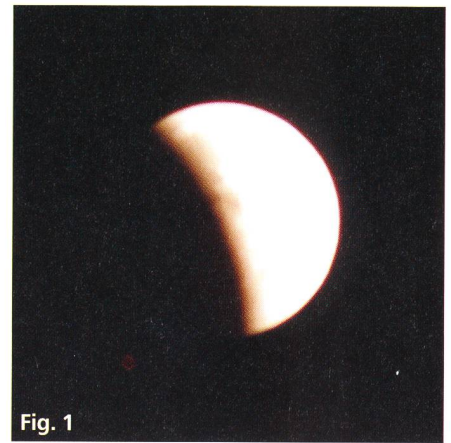


Fig. 1

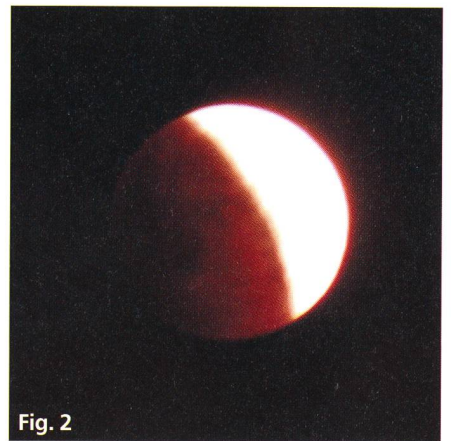


Fig. 2

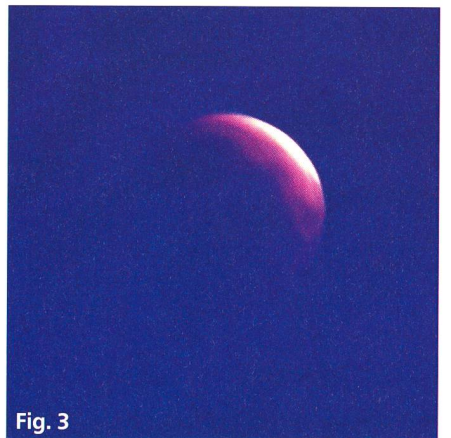


Fig. 3

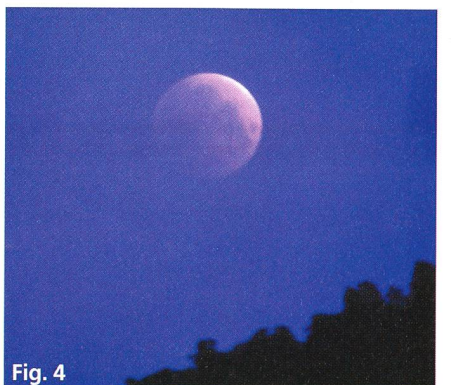


Fig. 4

## Bibliographie

- [1] SAUTER, CHR. *Why human blood must be red*. Amer J. Hematol 1988; 29:181.
- [2] SAUTER, CHR. *Why the color white is vital for the leukocyte*. N. Engl J. Med 1989; 321: 1479 -1480.
- [3] SAUTER, CHR. *Bewegter, farbiger Engadiner Winterhimmel*. ORION 2000; 58:1, 3 und 24.
- [4] SAUTER, CHR. *Sonnenfinsternis vom 21. Juni 2001: Nachthimmel und Taghimmel über Sambia*. ORION 2001:59:25-26.

Fig. 1: Fortschreitende Mondfinsternis, Ringstrasse 60, 8057 Zürich, Schweiz, 16. Mai 2003, 04:35 Uhr. Ektachrom 200 Professional, Nikon F-301, 600 mm Objektiv.

Fig. 2: Fortschreitende Mondfinsternis, 04:45 Uhr

Fig. 3: Fortschreitende Mondfinsternis, 05:05 Uhr

Fig. 4: Totale Mondfinsternis, 05:17 Uhr